

**ATTENZIONE!** La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. La manutenzione e l'installazione devono essere eseguite solo dopo aver disinserto l'energia elettrica. Durante le fasi d'installazione evitare in qualsiasi caso l'utilizzo di sostanze lubrificanti quali oli, grassi o loro derivati; tali sostanze a contatto con le parti plastiche potrebbero causarne la rottura.

L'apparecchio non deve, in alcuna circostanza, essere coperto con materiale isolante o similari. Il diffusore pulito garantisce il rendimento ottimale dell'apparecchio. Consigliamo una pulizia periodica utilizzando, per i diffusori in materiale termoplastico, detergenti neutri privi di silicone e suoi derivati. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D.

**Fra le diverse soluzioni a led è possibile rilevare una variazione della temperatura colore, in funzione della tecnologia costruttiva del led. stess.**

**Tra diversi lotti di fornitura si ritiene accettabile una tolleranza del 15% sulla temperatura colore dei led.**

LOMBARDO S.r.l. non risponde di danni a cose e persone imputabili a modifiche, manomissioni o impiego non conforme alle caratteristiche tecniche del prodotto. Per manutenzione e smaltimento visita il sito [www.lombardo.it](http://www.lombardo.it) nella sezione download del prodotto

**A:** Apparecchio sprovvisto di dispositivo di connessione all'alimentazione. Gli apparecchi sono forniti completi di uno spezzone di cavo H07RN-F già collegato e collaudato a tenuta. Per un rapido e sicuro collegamento alla linea elettrica utilizzare un sistema che garantisca il grado IP66, utilizzando un connettore di grado IP68.

Mushu - Stik 60:  
Apparecchio totalmente protetto contro la polvere: IP 6X  
Apparecchio protetto contro le ondate: IP X6  
Stik 200:  
Apparecchio totalmente protetto contro la polvere: IP 6X  
Apparecchio protetto contro le ondate: IP X5

**UK CAUTION!** The safety of the light fitting is only guaranteed if the instructions are followed carefully and they must be kept for future reference. Maintenance and installation procedures must only be carried out when the mains have been switched off. During installation, avoid all use of lubricants such as oil, grease or any derivatives; such substances may cause damage to the plastic parts when in contact with them.

The light fitting must never, under any circumstances, be covered with insulating or similar materials. A clean diffuser guarantees maximum light from the appliance. Periodic cleaning is recommended. For diffusers made of thermoplastic material, use neutral detergents that do not contain silicone or its derivatives. This product contains a Class D energy efficiency light source.

**Among the different led solutions, it is possible to detect a change in colour temperature, depending on the construction technology of the led. Among the different lots of supply a tolerance of 15% shall be acceptable on the colour temperature of the leds.**

LOMBARDO S.r.l. is not liable for damage to property and people due to modification, tampering and use not in conformity with the technical characteristics of the product. Visit the product download section at [www.lombardo.it](http://www.lombardo.it) for maintenance and disposal instructions

**A:** Appliance without power connection device. The fixtures are complete with a piece of H07RN-F cable which is pre-connected and sealed. For quick and safe connection to the power line, use a system that guarantees IP66 level protection, using a IP68 level connector

Mushu - Stik 60:  
Light fitting totally protected from dust: IP 6X  
Light fitting protected against waves: IP X6  
Stik 200:  
Light fitting totally protected from dust: IP 6X  
Light fitting protected against waves: IP X5

**D ACHTUNG!** Die Sicherheit des Gerätes ist nur bei Anwendung der folgenden Anweisungen gewährleistet, die daher aufbewahrt werden müssen. Arbeiten zur Wartung und Installation dürfen nur nach Unterbrechung der Stromzufuhr ausgeführt werden. Während der Installationsphase ist jeglicher Gebrauch von Schmiermitteln wie Öl, Fett und Folgeprodukte zu vermeiden, diese Stoffe können zu Schäden an den Plastikteilen führen. Das Gerät darf nie mit Isoliermaterial oder ähnlichem bedeckt werden. Eine gut gereinigte Abdeckung garantiert eine optimale Leistung des Apparats. Wir empfehlen daher, für Abdeckungen aus thermoplastischem Material eine periodische Reinigung mit neutralen Reinigungsmitteln ohne Silikon oder Silikonderivaten. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzkategorie D.

**Unter den verschiedenen Led-Lösungen, je nach Konstruktion der Led-Technologie, kann eine Änderung der Farbtemperatur detektiert werden. Zwischen den verschiedenen Lieferungen gilt eine Toleranz von 15% auf die Led-Farbtemperatur.**

LOMBARDO S.r.l. übernimmt keine Verantwortung für Schäden, an Sachen oder Personen, herbeigeführt durch unsachgemäße oder veränderte Handhabung oder Benutzung des Produktes. Sehen Sie für die Wartung und die Entsorgung bitte die Website [sitowww.lombardo.it](http://sitowww.lombardo.it) im Download-Abschnitt des Produkts.

**A:** Gerät ohne Verbindungselement zum Anschluss an die Stromversorgung. Die Geräte sind mit einem Stück H07RN-F Kabel ausgestattet, der schon verbunden und getestet ist. Verwenden Sie zum schnellen und sicheren Anschließen der Leuchte an das Stromnetz ein System, das die Schutzart IP66 garantiert; verwenden Sie dazu einen Netzstecker der Schutzart IP68.

Mushu - Stik 60:  
Gerät vollständig staubgeschützt: IP 6X  
Gerät gegen Überflutung geschützt: IP X6  
Stik 200:  
Gerät vollständig staubgeschützt: IP 6X  
Gerät gegen Überflutung geschützt: IP X5

**F ATTENTION!** La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'emploi approprié des instructions suivantes. Nous vous conseillons donc de bien les conserver. L'entretien et l'installation ne doivent être effectués que lorsque le courant électrique est coupé. Pendant les phases d'installation, éviter l'usage de lubrifiants, comme par exemple huile, gras et dérivés, parce que ces substances pourraient détériorer les parties en plastique. L'appareil ne doit en aucun cas être recouvert par du matériel isolant ou similaire. Un diffuseur bien propre peut garantir un maximum de rendement. Nous vous conseillons donc de nettoyer l'appareil périodiquement à l'aide de détergents neutres sans silicone et dérivés pour les diffuseurs en matière thermoplastiques.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D.

**Parmi les différentes solutions, il est possible de détecter un changement de température couleur, en fonction de la technologie de construction de la led. Entre les différents lots de livraison on peut accepter une tolérance de 15% sur la température couleur des leds.**

LOMBARDO S.r.l. n'est pas responsable des dommages aux biens et aux personnes en raison de modifications, manipulations ou utilisation non conforme aux caractéristiques techniques du produit. Pour l'entretien et la mise au rebut, consultez le site [www.lombardo.it](http://www.lombardo.it) dans la section téléchargement du produit

**A:** Appareil dépourvu de tout dispositif de connexion au secteur. Les appareils sont équipés d'un tronçon de câble H07RN-F déjà connecté et étanche. Pour un branchement rapide et sûr à la ligne électrique, utiliser un système garantissant l'indice de protection IP66, avec un connecteur d'indice de protection IP68.

Mushu - Stik 60:  
Appareil totalement protégé contre toute infiltration de poussière: IP 6X  
Appareil totalement protégé contre les jets d'eau de fort pression et paquets de mer: IP X6  
Stik 200:  
Appareil totalement protégé contre toute infiltration de poussière: IP 6X  
Appareil totalement protégé contre les jets d'eau de fort pression et paquets de mer: IP X5

**E ¡ATENCIÓN!** La seguridad del aparato está garantizada solamente con el uso apropiado de las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservárlas. El mantenimiento y la instalación deben ser efectuados sólo después de haber desconectado la energía eléctrica. Durante las fases de instalación evitar en todos los casos el uso de sustancias lubricantes como aceites, grasas o sus derivados; dichas sustancias en contacto con las partes de plástico podrían causar su rotura.

El aparato no debe, en ningún caso, cubrirse con material aislante o similares. El difusor limpio garantiza un óptimo rendimiento del aparato. Aconsejamos una limpieza periódica utilizando, para los difusores de material termoplástico, detergentes neutros que no contengan siliconas y sus derivados. Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética D.

**Entre las diversas soluciones de los leds, se puede detectar un cambio de temperatura color, dependiendo de la tecnología de construcción del led. Entre los diferentes lotes de la oferta se aceptará una tolerancia del 15% sobre la temperatura color de los leds.**

LOMBARDO S.r.l. no se hace responsable por los daños a la propiedad y las personas debido a modificación, manipulación y uso no conforme a las características técnicas del producto. Para el mantenimiento y la eliminación, visite la página [www.lombardo.it](http://www.lombardo.it) en la sección de descargas del producto.

**A:** Aparato desprovisto de dispositivo de conexión a la red eléctrica. Los aparatos se entregan con un trozo de cable H07RN-F ya conectado y comprobada su estanqueidad. Para una conexión rápida y segura a la línea eléctrica, utilice un sistema que garantice el grado IP66, utilizando un conector de grado IP68.

Mushu - Stik 60:  
Aparato con protección total frente al polvo: IP 6X  
Aparato con protección frente a las olas: IP X6  
Stik 200:  
Aparato con protección total frente al polvo: IP 6X  
Aparato con protección frente a las olas: IP X5

**P ¡ATENÇÃO!** A segurança do aparelho só é garantida se forem cumpridas as seguintes instruções, portanto será necessário conservá-las.

A manutenção e a instalação devem ser feitas só após ter desligado a energia elétrica. Durante as fases de instalação evitar, em todo o caso, a utilização de substâncias lubrificantes tais como óleos, gorduras ou derivados; estas substâncias em contacto com as partes plásticas poderão causar a sua ruptura. O aparelho não deve, de maneira nenhuma, ser coberto com material isolante ou similares. O difusor limpo garante um ótimo rendimento do aparelho. Aconselhamos uma limpeza periódica utilizando, para os difusores de material termoplástico, detergentes neutros sem silicone e derivados. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética D.

**Entre as várias soluções led, pode detectar uma mudança de temperatura cor, dependendo da tecnologia de construção do led. Entre diferentes lotes de fornecimento deve ser uma tolerância de 15% sobre a temperatura cor dos leds.**

LOMBARDO S.r.l. não se responsabiliza por danos materiais e pessoas, devido a modificações, manipulação ou utilização não em conformidade com as especificações do produto. Para a manutenção e eliminação, visite o site [www.lombardo.it](http://www.lombardo.it) na seção de download do produto.

**A:** Aparelho sem dispositivo de ligação à alimentação. Os aparelhos são fornecidos com segmento de cabo H07RN-F já conectado e testado em capacidade. Para uma ligação rápida e segura à linha elétrica, utilize um sistema que garanta o grau IP66, utilizando um conector de grau IP68.

Mushu - Stik 60:  
Aparelho totalmente protegido contra o pó: IP 6X  
Aparelho protegido contra as ondas IP X6  
Stik 200:  
Aparelho totalmente protegido contra o pó: IP 6X  
Aparelho protegido contra as ondas IP X5

Lombardo.

STIK - MUSHU

STIK 60

STIK 60 BOLLARD  
H390 - 540 - 840

STIK 60 FLAT

STIK 60 FLAT BOLLARD  
H300 - 450 - 750

STIK 200

STIK 200 BOLLARD  
H270 - 420 - 720

MUSHU  
MUSHU FULL  
H300 - 450 - 750

MUSHU CAP  
MUSHU FULL CAP  
H300 - 450 - 750

LOMBARDO S.r.l.

Via Pizzigoni, 3 - 24060 VILLONGO (Bergamo) Italia  
Tel. +39 035 939411  
[www.lombardo.it](http://www.lombardo.it) e-mail: [info@lombardo.it](mailto:info@lombardo.it)

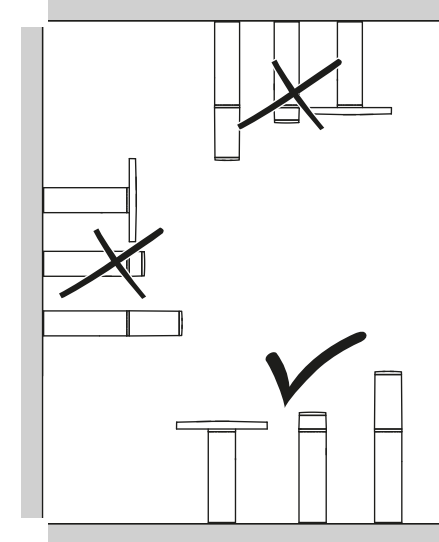


1

Attenzione, rischio di scossa elettrica. Alimentazione 220-240V.  
Warning, electric shock hazard. Power 220-240V.  
Achtung, Gefahr eines elektrischen Schlages. 220-240V Stromversorgung.  
Attention, risque de choc électrique. Alimentation électrique 220-240V.  
Atención, riesgo de descarga eléctrica. Alimentación 220-240 V.  
Atenção, risco de choque elétrico. Alimentação 220-240V.

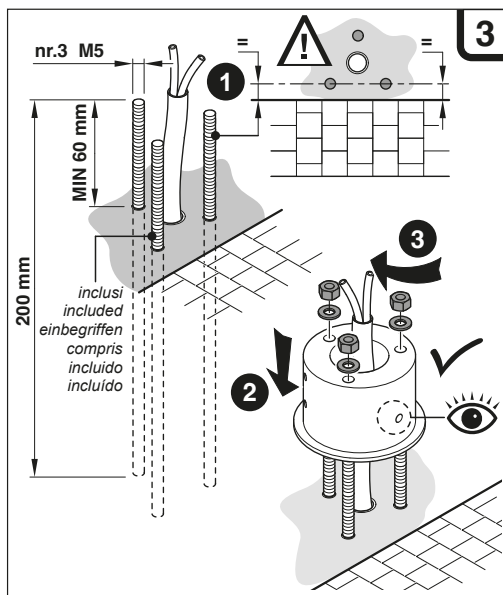
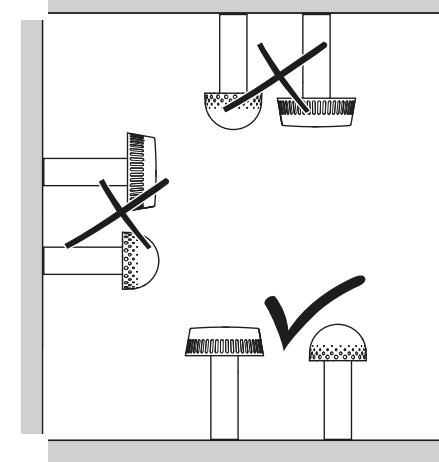
STIK

2a



MUSHU

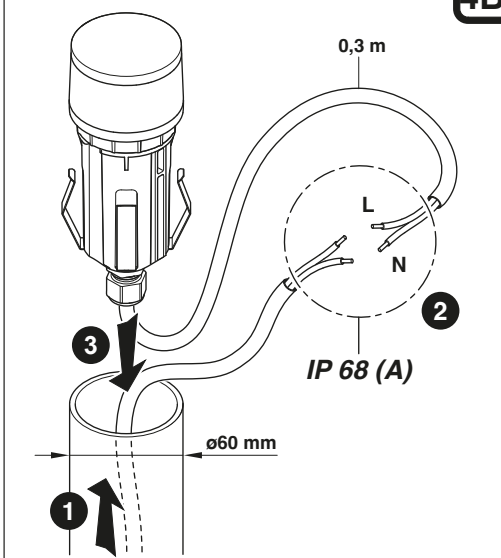
2b



3

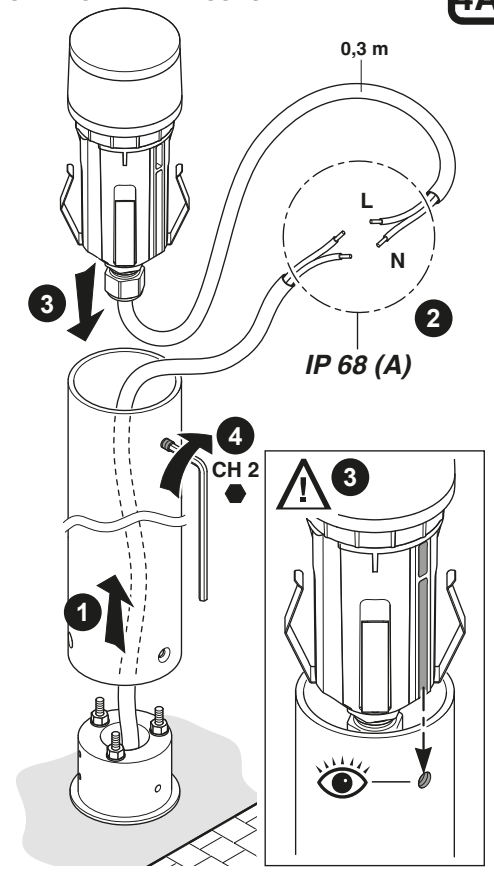
STIK 60 - STIK 60 FLAT - STIK 200

4B



STIK BOLLARD - MUSHU

4A



5

